



**Постоянный форум по вопросам
коренных народов****Одиннадцатая сессия**

Нью-Йорк, 7–18 мая 2012 года

Пункт 3 повестки дня

**Рассмотрение специальной темы года: «Доктрина
открытия: ее сохраняющееся влияние на коренные
народы и право на возмещение за завоевания
прошлых лет (статьи 28 и 37 Декларации Организации
Объединенных Наций о правах коренных народов)»****Доклад о работе совещания международной группы
экспертов: борьба с насилием в отношении женщин
и девочек — представительниц коренных народов:
статья 22 Декларации Организации Объединенных
Наций о правах коренных народов****Рекомендации Постоянного форума**

1. Принимая во внимание, что Постоянный форум по вопросам коренных народов получил свое название в то время, когда еще не была принята Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, а также учитывая, что название Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов появилось два года назад в результате изменения прошлого названия «Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов», мы настоятельно призываем Экономический и Социальный Совет рекомендовать переименование Форума в «Постоянный форум по вопросу о правах коренных народов».
2. Форум рекомендует африканским государствам, учреждениям Организации Объединенных Наций и научным заведениям провести исследования по вопросу о значении доктрины открытия для коренных народов Африки в целях обеспечения понимания этого вопроса и осведомленности о нем.
3. Форум выражает свою обеспокоенность по поводу продолжающегося насилия в отношении женщин и с учетом серьезного положения в этой области повторяет свои предыдущие рекомендации в отношении торговли людьми в целом и торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации, проституции и



трансграничных проблем; исчезновения или убийства женщин из числа коренного населения; проблем, связанных с удостоверениями личности и свидетельствами о рождении; экологического насилия; нарушения связи между поколениями; молодежного суицида; мира и безопасности; предотвращения и урегулирования конфликтов; культурных обычаев, таких как калечащие операции на женских половых органах или женское обрезание; требования выкупа за невесту и выдачи замуж по обещанию; расизма и дискриминации; а также представления данных в дезагрегированном виде.

4. Форум одобряет доклад и рекомендации трехдневного совещания международной группы экспертов по теме «Борьба с насилием в отношении женщин и девочек — представительниц коренных народов: статья 22 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов» (E/C.19/2012/6). Форум просит включить этот доклад в перечень официальных документов Комиссии по положению женщин на ее пятьдесят седьмой сессии, запланированной на 2013 год.

5. Форум подтверждает рекомендацию, содержащуюся в пункте 57 доклада, в которой содержится настоятельный призыв к государствам проводить и расширять национальные переписи и мероприятия по сбору данных о социально-экономических показателях и показателях благосостояния населения, включая дезагрегацию данных об актах насилия в отношении женщин и девочек, принадлежащих к коренному населению; вновь подтверждает жизненно важное значение мира и безопасности для женщин и детей, принадлежащих к коренному населению, и одобряет рекомендацию, содержащуюся в пункте 68 доклада, согласно которой государства должны выполнять резолюции Совета Безопасности 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009), 1889 (2009) и 1960 (2010); подтверждает рекомендацию, содержащуюся в пункте 51 доклада, согласно которой коренным общинам следует рассмотреть возможность разработки и поддержки инициатив, предусматривающих мониторинг и оценку масштабов насилия в отношении женщин и девочек из числа коренных народов и регулярное представление докладов Постоянному форуму по проблеме насилия в отношении женщин и девочек, принадлежащих к коренному населению; и одобряет рекомендацию, содержащуюся в пункте 55 доклада, согласно которой учреждения, органам и другим подразделениям Организации Объединенных Наций следует оказывать содействие в разработке типовых протоколов для рассматриваемых полицией дел о пропавших без вести женщинах и девочках из числа коренных народов, а коренным народам и государствам следует совместно работать над применением таких типовых протоколов, чтобы обеспечить их более эффективное применение и соответствие международным нормам, правилам и стандартам в области прав человека.

6. Форум приветствует участие женщин и девочек-инвалидов из числа коренных народов и перспективы сотрудничества с ними, признает особую уязвимость и маргинализацию, с которой сталкиваются эти представители коренных народов как члены одной из групп коренного населения, и призывает учреждения Организации Объединенных Наций, правительства и организации высказать свое мнение по этому вопросу.

7. Форум рекомендует структуре Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») и бюро пятьдесят седьмой сессии Комиссии по положению

женщин включать коренных женщин в интерактивные группы в качестве экспертов по вопросу о насилии в отношении женщин и обеспечить участие женщин — представительниц коренных народов в процессе подготовки к пятьдесят седьмой сессии Комиссии и в ее работе.

8. Форум приветствует принятие Комиссией по положению женщин на ее пятьдесят шестой сессии резолюции, озаглавленной «Женщины, принадлежащие к коренным народам: ключевые участники борьбы за ликвидацию нищеты и голода» (см. E/2012/27-E/CN.6/2012/16, резолюция 56/4), и призывает к ее осуществлению.

9. Форум с удовлетворением отмечает продолжение исследований по вопросу о насилии в отношении девочек, подростков и девушек, принадлежащих к коренным народам, которые проводятся многими правительствами и учреждениями, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций, структуру «ООН-женщины», Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Международную организацию труда, Всемирную организацию здравоохранения и Канцелярию Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей, а также усилия этих учреждений, направленные на устранение пробелов в знаниях по этому вопросу, увеличение объема ресурсов, укрепление потенциала и выявление более эффективных методов совместной работы с женщинами — представительницами коренных народов.

10. Форум настоятельно призывает организации коренных народов обеспечить более эффективное использование существующих международных механизмов наблюдения за соблюдением прав человека, таких как Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, и доводить до их сведения сообщения о предполагаемых случаях насилия в отношении женщин, принадлежащих к коренным народам, в различных его формах, с тем чтобы обеспечить принятие государствами мер в целях прекращения непрерывного неизбирательного насилия, включая убийства и исчезновение женщин, принадлежащих к коренным народам.

11. Форум рекомендует всем государствам принять планы действий с учетом гендерных факторов и внедрить независимые механизмы самоотчетности, в которых уделялось бы особое внимание коренным народам, в целях защиты жертв, судебного преследования виновных и недопущения торговли людьми и другой связанной с этим жестокой эксплуатации во всех ее формах в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, а также дополняющими ее Протоколом о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее и Протоколом против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху и в соответствии с Конвенцией о правах ребенка.

12. Отмечая 22-летнюю годовщину принятия Конвенции о правах ребенка, которая является первым обязательным к исполнению международным документом, в котором подтверждаются права человека для всех детей, Постоянный форум приветствует принятие третьего Факультативного протокола к Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений, благодаря которому появляется возможность для представления индивидуальных жалоб и применения процедур расследования, и настоятельно призывает государства присоединиться к этому важному документу по

вопросу о детях, находящихся в самом уязвимом положении, многие из которых принадлежат к коренному населению, в целях наделения их возможностями для получения доступа к средствам правовой защиты и возмещения ущерба.
